

SUMARIO

I: REFLEXIONES Y DEBATES

Los historiadores argentinos, fragmentación y desmemoria. El sentido de la pluralidad, por *Nidia Areces*.

Alejandro Lipschütz, americanista: ciencia y compromiso, por *Edgardo Garbulsky*.

II: IDENTIDADES, TRADICIÓN, EDUCACIÓN

Antropología y políticas educativas interculturales (notas sobre nuestro quehacer en contextos de desigualdad social), por *Elena Achilli*.

Inmigración e identidad. Entre integración y tradición: un puente tendido. Historia de japoneses en Rosario, por *Ana Esther Koldorf & Pilar Rosa de Castro*.

Reflexiones acerca de la educación popular. La experiencia en Guinea Bissau revolucionaria, por *Miguel Catalá*.

III: DIVERSIDADES: otros tiempos, otros ámbitos**El ámbito americano**

Crónica de una emancipación anunciada, por *Ana María Lorandi*.

Introducción a un tema sin historia. Negros esclavos en Santa Fe, siglo XVII, por *María del Rosario Baravalle*.

Un ámbito lejano

Victimización, tolerancia, segregación. Las relaciones humanas en la mesopotamia antigua, por *Cristina De Bernardi*.

¿Diversidades locales en el período paleobabilónico? Enfoque histórico-jurídico, por *Luis Díaz Molano*.

La legislación Hammurabiana: configuración de un nuevo sistema de sanciones penales de carácter público en una sociedad multiétnica, por *Ada I. Torres & Adriana Beatriz García*.

Identidades, desigualdades y solidaridades femeninas en la época Hammurabiana, por *María Rosa Oliver & Eleonora Ravenna*.

claroscuro

año I n° 1 diciembre de 2001

Claroscuro

Revista del Centro de Estudios sobre Diversidad Cultural



1

Centro de Estudios sobre Diversidad Cultural
Facultad de Humanidades y Artes
Universidad Nacional de Rosario

Claroscuro

***Revista del Centro de Estudios
sobre Diversidad Cultural***

*Facultad de Humanidades y Artes
Universidad Nacional de Rosario*

Año I, N°1
Diciembre de 2001

Publicación Científica de Carácter Anual

Propiedad de Cristina De Bernardi
Depósito Ley 11.723 en trámite
ISSN N° 1666-1842

Impreso en los talleres de **Propuesta Gráfica**,
Catamarca 1941, T.E. 425-3139
en el mes de Diciembre de 2001

Claroscuro

Director:
Cristina De Bernardi

Secretaria de Redacción:
Ana Esther Koldorf

Consejo de Redacción:
Ana Esther Koldorf, María del Rosario Baravalle,
Eleonora Ravenna

PUBLICACIÓN DEL CEDCU

Secretaría General: Cristina De Bernardi

Secretaría de Investigaciones: Nidia Rosalía Areces

Secretaría de Publicaciones: Ana Esther Koldorf

Secretaría de Relaciones Internacionales: Edgardo O. Garbulsky

Consejo Asesor:
Stella Grassi (UBA), Susana Hintze (UBA), Erick Langué
(Georgetown University), Sergio Bagú (UNAM),
María Rosa Neufeld (UBA), Ana María Lorandi (UBA),
José Luis López Castro (Univ. de Almería, España),
Jorge Silva Castillo (Colegio de México),
Sara Mata de López (UNSa)

INDICE

Palabras introductorias 7

I REFLEXIONES Y DEBATES

Los historiadores argentinos, fragmentación y desmemoria.
El sentido de la pluralidad 15
Nidia Areces

Alejandro Lipschütz, americanista: ciencia y compromiso...35
Edgardo Garbulsky

II IDENTIDADES, TRADICIÓN, EDUCACIÓN

Antropología y políticas educativas interculturales (notas sobre
nuestro quehacer en contextos de desigualdad social) 57
Elena Achilli

Inmigración e identidad. Entre integración y tradición: un
puente tendido. Historia de japoneses en Rosario 75
Ana Esther Koldorf & Pilar Rosa de Castro

Reflexiones acerca de la educación popular. La experiencia
en Guinea Bissau revolucionaria 97
Miguel Catalá

III DIVERSIDADES: otros tiempos, otros ámbitos

El ámbito americano

Crónica de una emancipación anunciada 125
Ana María Lorandi

Introducción a un tema sin historia. Negros esclavos en Santa Fe, siglo XVIII 157
María del Rosario Baravalle

Un ámbito lejano

Victimización, tolerancia, segregación. Las relaciones humanas en la mesopotamia antigua.....181
Cristina De Bernardi

¿Diversidades locales en el período paleobabilónico?. Enfoque histórico-jurídico 207
Luis Díaz Molano

La legislación Hammurabiana: configuración de un nuevo sistema de sanciones penales de carácter público en una sociedad multiétnica... 225
Ada I. Torres & Adriana Beatriz García

Identidades, desigualdades y solidaridades femeninas en la época Hammurabiana... 235
María Rosa Oliver & Eleonora Ravenna

PALABRAS INTRODUCTORIAS

"... No ando con el dogma debajo del brazo para dejárselo caer en la cabeza a nadie. Como casi todos los seres, todo lo veo claro el lunes, todo lo veo oscuro el martes y pienso que este año es claro-oscuro. Los próximos años serán de color azul"

Pablo Neruda, Confieso que he vivido

Este año es *claro-oscuro* para nosotros, como los anteriores y seguramente los siguientes, porque ese es el color de la realidad. Pero mantenemos la utopía y creemos posible, como quería el gran Pablo, el de color azul, del color del cielo en un día luminoso, del color de la libertad, de la naturaleza y la belleza disponible para todos. Porque aspiramos al azul creamos *Claroscuro*, una revista que quiere instalar un debate que también sea un combate: el debate sobre la abolición de las diferencias injustas y el respeto a la diferencia, a la de verdad, no al de las modelos negras en las pasarelas, y negros excluidos del mundo, con Africa, su continente, a la deriva; con la aceptación de nuestra identidad latinoamericana mezclada por las viejas y nuevas migraciones, voluntarias o forzadas, sobre la sangre aborigen; con la oscuridad de nuestro presente y la claridad de la lucha por un futuro; con la claridad de nuestro pensamiento y la lucha contra el oscurantismo del prejuicio. *Y no andamos con un dogma bajo el brazo para dejárselo caer en la cabeza a nadie.*

Desde *Claroscuro, Revista del Centro de Estudios sobre Diversidad Cultural (CEDCU)* nos proponemos intervenir, aportar, debatir, en el ámbito académico y fuera de él y para ello nos vamos a presentar:

El *CEDCU* fue creado por un grupo de estudiantes,

profesores e investigadores de las carreras de Antropología, Derecho e Historia, de la Universidad Nacional de Rosario con la expectativa de establecer una red académica que abra un espacio a una temática, la de la *diversidad cultural*, que si bien abordada curricularmente desde distintas perspectivas, carecía en nuestro medio, hasta ese momento, de un lugar de convergencia y enriquecimiento propios.

Decíamos en nuestro documento fundacional:

*“Partimos de analizar, que la actual situación de globalización en la que se ve inmersa la humanidad en su conjunto (más allá de las diferencias regionales y locales de participación en este proceso) está generando una veloz interacción en los ámbitos comunicacional, económico, político y cultural, que despierta sentimientos controvertidos que van desde la bienvenida a las diferencias, hasta las más extremas reacciones xenófobas, a la vez que se observa la reaparición y agudización de fenómenos de antigua data tales como los enfrentamientos interétnicos y religiosos, a su vez atravesados por reacciones políticas y disputas económicas. En este marco nos parece relevante atender a situaciones del pasado y el presente en las que -a diferente escala- los hombres se han visto sometidos a procesos semejantes. De todos modos, debe quedar claro que no entendemos la **diversidad cultural** como una categoría transhistórica, sino como un “tema” que se devela en formas diversas según las condiciones y situaciones concretas en las que se produce. En este sentido, la globalización debe pensarse incluyendo aquellos elementos que revelan también reapariciones de viejas formas de dominación, desigualdades y exclusión que abarcan (y abarcaron en otras épocas históricas) a grandes partes de la humanidad.*

Interesa particularmente abordar el estudio de las situaciones de cambio, las consecuencias sobre las estructuras sociales precedentes, la resistencia al mismo y las nuevas configuraciones resultantes. La elusividad del

concepto de cultura, sus connotaciones diversas tanto en el ámbito popular como académico, adquiere un perfil nítido cuando pasamos al terreno de las vivencias en las cuales cada individuo se ve inmerso y en las que va conformando su identidad. El entrecruzamiento de significados permite crear una red de sentidos múltiples pero coherentes en los cuales el sujeto social se ve contenido y en la cual, a partir de la práctica social se elaboran los valores que dan impulso a las acciones individuales y colectivas, mayoritarias o de minorías.

El espacio de la diversidad, requiere de la búsqueda de coordenadas de intersección, sostenidas por la tolerancia y el respeto, bases, por otra parte de auténticas experiencias de democracia y libertad. El CEDCU se propone, a partir del trabajo académico, contribuir en ese sentido, estableciendo un ámbito de reflexión, discusión y producción, en la Facultad de Humanidades y Artes, en conexión con otros centros académicos y la comunidad”.

La Facultad de Humanidades y Artes dio acogida a nuestro Centro y lo institucionalizó con la Resolución N° 036/98 del Consejo Directivo de la misma. Desde entonces nos hemos aproximado a los objetivos planteados en el camino de aportar en el campo de la investigación, la difusión y el debate. Y ahora pretendemos sumar las letras de molde a nuestra tarea, dando a luz, como fruto de nuestro trabajo y la colaboración de colegas que nos secundan, al primer número de *Claroscuro*, constituido, desde ahora, en vocero de las inquietudes de nuestro Centro. Los artículos que se presentan, están, en su mayor parte, ligados a las líneas de investigación que se trabajan en el CEDCU:

- Fronteras, etnicidad e identidad, en contextos latinoamericanos. Responsable: Nidia Areces
- Construcción de identidades políticas en contextos multiétnicos: el caso de Mesopotamia en el III milenio a.C.. Responsable: Cristina De Bernardi
- Estudios de Derecho comparado y las prácticas legales en

contextos de diversidad cultural. Responsable: Luís Díaz Molano

- Historia de la Antropología en la Argentina. La perspectiva de la Antropología en periferia. Responsable: Edgardo Garbulsky
- Nuevas y viejas inmigraciones y etnicidad. Construcción de la identidad étnica en contexto urbano. Responsable: Ana Esther Koldorf.

En el apartado que hemos denominado *Reflexiones y Debates*, contamos con el aporte de Nidia Areces y Edgardo Garbulski. El trabajo de Nidia Areces plantea una reflexión sobre el quehacer de la Historia en los últimos años, disciplina que como las Ciencias sociales en su conjunto, se ha visto convulsionada y debilitada por un cúmulo de dudas sobre la posibilidad del conocimiento objetivo o la interpretación unificada, situación consecuencia, en primer lugar de la denominada globalización, que contradictoriamente, ha dispersado y fragmentado el campo del conocimiento histórico. En el artículo de Edgardo Garbulsky, se analiza la vida del eminente fisiólogo y americanista Alejandro Lipschütz (1883-1980) y tras una caracterización del momento en que se produce este análisis, se destacan algunos aspectos de su obra, particularmente aquéllos centrados en la problemática de los pueblos indígenas en América y Chile en particular, valorizándose, a través de su obra, el papel de las “profecías” y las “utopías” en la construcción de proyectos alternativos.

En la II parte, *Identidades, Tradición, Educación*, Elena Achilli ofrece algunos de los resultados de su trabajo de investigación sobre procesos socioeducativos en contextos de pobreza urbana, abocándose a reflexionar críticamente sobre determinadas construcciones conceptuales en el marco de las actuales condiciones sociohistóricas de las políticas educativas y de ciertas tendencias teóricas metodológicas en las Ciencias Sociales. A su vez, el artículo conjunto de Ana Esther Koldorf y Rosa de Castro refleja el fruto de un trabajo de campo que aborda la problemática referente a la integración de la comunidad japonesa en Rosario y la preservación de ciertos aspectos asociados con la “japonesidad” en su vida cotidiana, tema casi ausente en el panorama investigativo local. Por su

parte, Miguel Catalá analiza el proceso pedagógico de concientización que se desarrolla en el marco de la guerra de liberación dirigida por Amílcar Cabral contra el colonialismo portugués y frente al imperialismo y que desemboca en los planes de alfabetización asesorados por Paulo Freyre en Guinea Bissau independiente.

La III parte *Diversidades: otros espacios; otros tiempos*, en su sección 1, dedicada al *ámbito americano*, contamos con el trabajo de Ana María Lorandi, sugestivamente denominado *Crónica de una emancipación anunciada*, donde se ofrece una novedosa interpretación de los principales acontecimientos que acompañan a la rebelión de Gonzalo Pizarro (1544-1548), revisando las condiciones políticas y jurídicas que constituyen su base de sustentación y el contexto necesario para una ajustada interpretación. Por su parte, María del Rosario Baravalle se esfuerza, a través de la lectura documental de testamentos y cartas dotales, por hacer salir del anonimato a la población negra santafesina del siglo XVII, tema prácticamente ignorado por la historiografía tradicional.

En la sección 2 -*Un ámbito lejano*-, de esta parte dedicada a las diversidades, se recogen un conjunto de trabajos con un eje unificador: estar todos ellos abocados a la Historia del Cercano Oriente Antiguo y particularmente al espacio aluvial del Tigris-Eufrates. El artículo de Cristina De Bernardi se propone un recorrido en la larga duración (2ª mitad del III milenio a.C., 1er. cuarto del II), donde a través del análisis de las fuentes textuales se busca desentrañar las causas que promueven procesos de victimización y segregación, o por el contrario, de tolerancia e integración, en el marco de la construcción del poder político-territorial. Luís Díaz Molano intenta develar la supervivencia de diversidades locales, particularmente durante el reinado de Hammurabi (1792-1750 a.C) y su sucesor Samsu-iluna (1749-1712 a.C.), trabajando documentos de Tell Srif (Kutalla), localidad cercana a Larsa, que expresarían la fuerza de ciertas identidades locales en ciudades y regiones con una fuerte tradición cultural. Por su parte, el trabajo conjunto de Ada Torres y Adriana García

intenta ponderar la presencia y gravitación del elemento amorreo en una sociedad multiétnica como la de Mesopotamia paleobabilónica, entendiendo que la denominada Ley del Talión, presente en la legislación hammurabiana -y ausente en las anteriores- revelaría la influencia amorrea en lo que hoy llamaríamos “materia penal”. Abordando el mismo espacio y tiempo (la Mesopotamia hammurabiana), **María Rosa Oliver** y **Eleonora Ravenna**, intentan analizar la construcción de la identidad femenina, considerando la trama social en la que se inscribe, apelando a instrumentos interpretativos como los conceptos de identidad, alteridad, género y clase, aplicados al análisis de contratos, procesos judiciales y la compilación de sentencias de Hammurabi.

Desde la remota antigüedad a la contemporaneidad, desde el espacio argentino y americano al cercano oriente antiguo; desde la lectura de las fuentes textuales a la reflexión teórica y metodológica, todos estos trabajos están signados por el profundo interés por comprender la diversidad de las relaciones humanas, condicionadas por su contexto histórico y social y por el protagonismo -consciente o subterráneo- de los hombre y mujeres que conforman el complejo entramado de la vida social.

En medio de las dificultades y sinsabores del momento histórico que nos toca vivir, en un país maltrecho por la capitulación frente a los poderes transnacionales, con una universidad debilitada en coherencia con esa situación, hemos apelado al esfuerzo y la imaginación para, una vez más, provocar un nacimiento: el de *Claroscuro*.

Más allá de los miembros estudiantes, docentes y graduados del *CEDCU*, colaboraron con este nacimiento y les agradecemos, la Cooperadora “José Pedroni”, de la Facultad de Humanidades y Artes, que dio apoyo financiero y todos los que nos dieron su confianza, enviando sus trabajos y aceptando formar parte del Consejo Asesor.

Como todo recién nacido *Claroscuro* nace desvalido, pero con el fuerte impulso de luchar para vivir y crecer.

El Comité Editor

REFLEXIONES Y DEBATES